Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 53 (1980)

Heft: 6: Park und Garten = Parc et jardin = Parco e giardino = Park and

garden

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schloss Chillon

Abbildung A zeigt einen Salon im Schloss Coppet, B eine Täferstube im Schloss Spiez und C einen neogotischen Saal im Schloss Oberhofen.

Château de Chillon

L'illustration A montre un salon du château de Coppet, B une salle à boiseries du château de Spiez et C une salle néogothique du château d'Oberhofen.

Castello di Chillon

La foto A mostra un salone del castello di Coppet, l'illustrazione B un soggiorno ricco di pannelli nel castello di Spiez e C una sala neogotica nel castello di Ober-

Burgen

Der Munot in Schaffhausen wurde von fast allen Einsendern als Rundfestung

Presque tous les participants ont désigné Munot, à Schaffhouse, en tant que forteresse circulaire.

Roccaforti

Quasi tutti i partecipanti hanno indivi-duato il Munot di Sciaffusa nella roccaforte tonda.

?
Viel Beschwer machte dagegen Frage
11. Dargestellt sind 9 Miserikordien aus
der Kirche in Coppet. Miserikordien sind
Vorsprünge an der Unterseite der Klappsitze im Chorgestühl und dienen als Stüze während des Stehens. Sie sind oft mit Schnitzereien verziert, bei denen der Künstler seiner Phantasie freien Lauf lassen durfte.

Cette question a donné bien du fil à retor-dre. Neuf miséricordes de l'église de Coppet étaient représentées. Les miséricordes sont des ornements en saillie au revers des sièges rabattables des stalles de chœur, qui servaient d'appui lorsqu'on devait se tenir debout. On les dé-corait fréquemment de motifs sculptés, où l'artiste pouvait donner libre cours à son imagination.

Non poche difficoltà ha invece sollevato la domanda 11. Sono raffigurate 9 misericordie del coro della chiesa di Coppet. Le misericordie sono tasselli posti nella parte inferiore dei sedili ribaltabili del coro e servono da sostegno a chi sta in piedi. Spesso esse sono ricche di intagli che permettono all'artista di dare libero sfogo alla sua fantasia.

5105 Antwortkarten sind bei uns eingegangen. Auf 1908 Karten waren alle Fragen richtig beantwortet. 1157 enthielten nur 1 Fehler und waren, den Wettbewerbsbedingungen entsprechend, ebenfalls zur Auslosung zugelassen.

Die Gewinner der ersten 6 Preise wurden am 19. April im Rahmen des Jubiläumsfestes der Ge-sellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte in Zofingen ausgelost. Es sind:

1. Herr Daniel Ganz, Gartenbauer, Siebnen 2. Herr Konrad Sturzenegger, Primarlehrer, Uster

Diese Gewinner von Ferien- und Wochenendarran-gements sowie die 20 Gewinner von Jahresmitgliedschaften der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte wurden direkt benachrichtigt.

Nous avons reçu 5105 cartes réponses, dont 1908 indiquaient la réponse juste à toutes les questions. 1157 ne contenaient qu'une faute et étaient, par conséquent, admises aussi au tirage au sort confor-mément au règlement du concours.

Les gagnants des six premiers prix ont été tirés au sort à l'occasion de la célébration du centenaire de la Société d'histoire de l'art en Suisse, à Zofingue. Ce sont:

3. Frau Hedy Baechler, Hausfrau, Arlesheim 4. Herr Karl Küntzel, dipl. Ingenieur, Oberwil

Ces gagnants d'arrangements de vacances ou de week-ends, ainsi que les vingt gagnants d'une carte annuelle de membre de la Société d'histoire de l'art en Suisse, ont été informés directement.

Ci sono pervenute 5105 cartoline-risposta. 1908 partecipanti hanno risposto esattamente a tutte le domande. 1157 contenevano un errore e sono pure state ammesse al sorteggio, secondo quanto previsto dal regolamento del concorso.

I vincitori dei primi 6 premi sono stati estratti a sorte lo scorso 19 aprile nel quadro delle manifesta-zioni indette a Zofingen per festeggiare il giubileo della Società di storia dell'arte in Svizzera. Si tratta delle persone seguenti:

5. Herr Joseph Biffiger, Bibliothekar, Brig-Glis 6. Herr Andreas Rapp, Jurist, Bern

Questi vincitori dei soggiorni di vacanza e di fine settimana, come pure i 20 vincitori di un anno di appartenza in qualità di membri alla Società di storia dell'arte in Svizzera, sono stati direttamente informati.

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Schweiz

Juni: bis 6. Rad: Grand Prix Suisse,

Strassenrennen

11.–20. Juni. Rad: Tour de Suisse. Prolog
und Start: Rheinfelden. Etappenankünfte
in: Widnau, Wettingen, Boncourt, Basel,
Spiez, Bellinzona, Mendrisio, Glarus.
Ziel: Zürich

Aarau

13. Juni-14. Sept. Aargauer Kunsthaus: Ausstellungen «Schweizerkunst von Hodler bis zur Gegenwart» und «Sammlungsbestände»

21. Juni. Stadtkirche: Orchesterverein Aarau. Leitung: Janos Tamas. Ernst Gerber, Orgel

23. Juni. Aargauer Kunsthaus: «Musik um und von Werner Wehrli»: Musiklandschaften 27. Juni. Kath. Kirche Peter und Paul: Orgelkonzert Thomas Voegeli 28. Juni. Kantonsschule Zelgli: Kammerchor

Aarau. Instrumental-Ensemble. Leitung: Andreas Krättli

Juli. Maienzug, alter Brauch Juli. Aargauer Kunsthaus: «Musik um und von Werner Wehrli»: Andekdotisches und Literarisches in der

Das ganze Jahr. Stadtmuseum «Alt Aarau», Schlossplatz. – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde, Feerstr. 17. – Aargauisches Kunsthaus, Rathausplatz

Aarburg

14./15. Juni. Nationales Wasserfahren 21./22. Juni. Einzel-Pontonierwettfahren

Adelboden

12., 26. Juni. Heimatabende

21,/22. Juni. Hahnenmoos: Internationales Grossmodell-Seglertreffen 29. Juni. Schwimm-Meeting

3., 10. Juli. Platzkonzerte 8. Juli. Kirche: Kammermusikabend Moser-Quartett

Aegerital

20./21., 28./29. Juni. Unterägeri: Zuger Kantonalturnfest

Affoltern a. A.

2. Juli. Circus Nock

14/15, 22 juin. Fêtes cantonales de lutte 19–22 juin. Golf: Championnat suisse, série A (amateurs et dames)

21/22 juin. Rassemblement romand des majorettes 5/6 juillet. Golf: Grand Prix des Alpes

audoises

Alpnach OW

4.-6. Juli. 12. Urschweizer Trachtentag

21. Juni. Tennis: Kantonale Meisterschaft Damen

27. Juni. Konzert der Stadtmusik 28. Juni. Kath. Kirche: Chorkonzert 28./29. Juni. Fussball: Städtli-Turnier 29. Juni. Tennis: «Partnertausch»-Spiele 5./6. Juli. Verbandsturnfest

Das ganze Jahr. Jeden Donnerstag Vieh- und Warenmarkt. – Sportzentrum GESA. – Hallenbad

Amriswil

Juni: bis 27. Evang. Kirche: Jeden Freitagabend Orgelkonzert 28./29. Juni. Rad: Schweizer Meisterschaften Kunstfahren und Radball

Andelfingen ZH

27. Juni. Rad: Internationales Profi-Zeitfahren

Andermatt

11. Juni. Jahrmarkt 21.–28. Juni, 5.–12. Juli. Velowochen

Appenzell

Juni. Heimatmuseum (geöffnet Sonntag

13.30 bis 17 Uhr)

1. Juli–15. Sept. Heimatmuseum (täglich geöffnet 13.30 bis 17 Uhr)

Das ganze Jahr. Galerie Bleiche: Appenzeller Bauernmalerei. – Freiluftmuseum. – Musik- und Zaubermuseum

Appenzellerland

Juni. Urnäsch: Museum für Appenzeller Brauchtum (geöffnet Mittwoch, Samstag, Sonntag, 14 bis 17 Uhr)

28. Juni. Grub: Klavierabend Annlynn Miller 6. Juli. Reute: Frühschoppenkonzert 8. Juli. Stein: Traditioneller Appenzeller

Heimatabend

7–12 luglio. Corso di perfezionamento per pianoforte. Direttore: Jakob Gimpel

Arbon

14./15. Juni. Fussball: diverse Turniere. – Jungschützenwettschiessen 14./15., 21. Juni. Bezirks- und

14./15., 21. Juni. Bezirks- und Einzelwettschiessen 15. Juni. Sternwanderung auf den Rigi 20.–22. Juni. Fussball: Grümpelturnier 22. Juni. 6. Juli. Velobummel 28. Juni. Schlosshof: Chorkonzert 28./29. Juni. Vögelinseggschiessen 29. Juni. Leichtathletik: Fünfkampf-Meisterschaft. – Bergwanderung im Prättigu Prättigau 5./6. Juli. Schlosswiesenfest

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

28./29. Juni. 12. Internationales Aroser Schachturnier

5. Juli. 5. Nationales Faustballturnier 6.–26. Juli. 14. Orgel- und Kammermusikwocher

-12. Juli. Internationale Sommer-Curlingwoche

Arth-Goldau

Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark Goldau

Das ganze Jahr. Galleria Centro d'Arte: Maurice Frido. – Galleria Casa Serodine: griechische und römische Skulpturen. – Centro culturale Beato P. Berno: Wechselausstellungen

Augst

Siehe unter Basel

Avenches

15, 22 juin. Tournois de football Toute l'année. Musée romain

Juni-Nov. Jeden letzten Samstag im Monat Kuriositäten- und Handwerkermarkt Juni: bis 8. Galerie im Kornhaus: Ernesto Krähenbühl, Ölbilder, Couachen,

Grafiken Juni: bis 14. Städtische Trinkhalle:

«Badekuren einst und jetzt» 13. Juni. Kursaal: Sinfoniekonzert. Leitung: Robert Blum. Solist: Howard Nelson, Bass-Bariton

Bass-Bariton 13.–23.Juni. Kurpark: Freilichtaufführungen 13. Juni–6. Juli. Galerie im Kornhaus: Walter Tappolet, Collagen 14. Juni. Stadtkirche: Chor der Schola

Cantorum Wettingensis. Leitung: Alois Koch

20.–24. Juni. Modellfliegen: Weltmeisterschaft, Saalmodelle F1D 21./22., 27.–29. Juni. Schweizerisches Verbandsturnfest SKTSV

27. Juni. Klosterkonzert. Leitung: A. Jacot. Solist: J. Lüthy, Klavier

Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und s ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad, täglich von 8 bis 20 Uhr geöffnet. – Historisches Museum im Landvogteischloss (römische Sammlung)

Bad Scuol

Juni–Okt. Jeden Montag geführte Dorfbesichtigung

Bad Tarasp-Vulpera

7.–19. Juli. Kammermusikkurs. Leitung: Andras Toszeghi, Violine und Viola

Balsthal

9./10. Juli. Circus Knie

Konzerte und Theater Juni–13. Sept. St. Alban-Tal: Internationales Theaterfestival Juni/Juli. St. Alban-Tal: Jeden Donnerstag

Juni/Julii St. Alban-i al: Jeden Donnerstag Jazzkonzert Juni: bis 7. Grün 80: Cabaret- und Theaterwoche. – Basler Musikfest 1980: «Musik seit 1945» 11. Juni. Kunsthalle: Musik- und Ballettabend

Ballettabend
11.—14. Juni. Römisches Theater Augst:
Nationales Jazz- und Rock-Festival
12. Juni. Stadttheater, Kleine Bühne:
Premiere Ballett-Workshop. — Rollerhof:
Altstadt-Serenade; Domus-Quartett
13./14. Juni. Münster: Basler Gesangverein
14. Juni. Volkshaus: «Die Mutter», Kantate
von Eisler und Brecht

Von Elsier und Brecht
15. Juni. Tituskirche: Serenade «Humor in der Musik». – Musik-Akademie:
Kammermusikabend; LaSalle-Quartett
16. Juni. Rathaushof: Altstadt-Serenade;

l Pifferi 17., 20., 23., 25., 27. Juni. Stadtcasino:

Schlusskonzerte des Konservatoriums
Schlusskonzerte des Konservatoriums
18. Juni. Matthäuskirche: Orgelkonzert
19. Juni–12. Juli. Römisches Theater Augst: Freilichtspiele «Ödipus oder die Höllenmaschine», von Jean Cocteau

Juni. Münsterkreuzgang: Altstadt-Serenade; Basler Jagdhornbläser. – Sporthalle St. Jakob: Super Summer

23. Juni - Sunt Statt - Sunt St

Broadway-Musical «Raisin» 29. Juni. Kunstmuseum: Kammermusik «Natur»

30. Juni/1., 3. Juli. Musik-Akademie: Kammermusikabende 1.–4., 8.–13. Juli. St. Alban-Tal: Théâtre

populaire romand

5. Juli. Sporthalle St. Jakob: Spiritual- und
Gospel-Festival 6. Juli. Margarethenkirche: Orgelkonzert

Ausstellungen und Messen
Juni-März 81. Museum für Volkskunde:
Wachs als Werkstoff
Juni-Dez. Naturhistorisches Museum:
Ausstellung «Die Erde»

Juni-Okt. Naturhistorisches Museum:

ni–Okt. Naturhistorisches Museum:
Ausstellung «Die Biene». – Kirschgarten:
Ausstellung «Fleurs fines», Malerei auf
Strassburger Fayencen des
18. Jahrhunderts
ni–12. Okt. Grün 80, Schweizerische
Ausstellung für Garten- und
Landschaftsbau. – Schweizerisches
Sportmuseum: «Vom Karrenrad zum
Snottrad» Sportrad»

Juni–28. Sept. Stadt- und Münstermuseum: Gärten in Basel Juni–14. Sept. Wenkenpark Riehen:

Juni–14. Sept. Wenkenpark Riehen:
Internationale Skulpturenausstellung
Juni–2. Sept. Museum für Gegenwartskunst,
St. Alban-Tal: Ausstellung der EmanuelHoffmann-Stiftung
Juni–3. Aug. Gewerbemuseum: Florale
Motive des Orientteppichs
Juni–6. Juli. Kunstmuseum: Ausstellung
Frank Stella, Working drawings
Juni: bis 29. Kunstmuseum: Wunder der
Pflanzenwelt

Pflanzenwelt
Juni: bis 22. Kunsthalle: Ausstellung «Junge italienische Künstler»

italienische Künstler» Juni: bis 18. Grün 80: Wechselausstellung «Das Dorf in der Stadt» Juni: bis 15. Pharmaziehistorisches Museum: Alte Kräuterbücher 8.–14. Juni. Grün 80: Kantonalwoche «Zürich» 12.-17. Juni. Mustermesse: ART 11 '80,

11. Internationale Kunstmesse 14.–22. Juni. Muba: KAM, 21. Schweizer

14.–22. Juni. Muba: KAM, 21. Schweizer Kunst- und Antiquitätenmesse
15. Juni–14. Sept. Kunstmuseum:
Ausstellung Caspar Wolf, Landschaft im Vorfeld der Romantik
15.–21. Juni. Grün 80: Luzern,
Kantonalwoche
17.–20. Juni. Muba: SWISSPACK,
5. Internationale Verpackungsmesse
17.–21. Juni. Muba: «Pro Aqua – Pro Vita»,
8. Internationale Fachmesse und Fachtagungen für Umweltschutz
21. Juni–9. Juli. Grün 80:
Wechselausstellung «Die Urbarmachung

Wechselausstellung «Die Urbarmachung der Wüste» .–28. Juni. Grün 80: Glarus/Zug,

Kantonalwoche . Juni–5. Juli. Grün 80: Schaffhausen,

Kantonalwoche

5.-7. Juli. Grün 80: Hallensonderschau «Internationale Lilienausstellung» -12. Juli. Grün 80: Solothurn,

Kantonalwoche

Internationale Kongresse

Kongress für Heilbädertechnik 2.–4. Juli. Symposium on Microcyclic Ligands

Feste und Folklore 14. Juni. Sporthalle St. Jakob: Internationales Zauberfestival Juli/Aug. St. Alban-Tal: Jeden Mittwoch Volksmusik und -tanz 12./13. Juni. Fussball: 36. Schweizerische

Polizei-Meisterschaften

14. Juni. 17. Nationales Turnier im militärischen Dreikampf. – Schwimmen: 2. Internationale Senioren-Vierkampf-Meisterschaft 14./15. Juni. Einzel-Pontonierwettfahren

14.71b. Julii. Eigel-PointonierWettranren 15. Juni. Schwimmen: 11. Internationale Vierkampf-Meisterschaften 15., 22. Juni. Pferderennen 21. Juni. Internationaler Schwimmwettkampf 21./22. Juni. Nationales Weidlingswettfahren

21.72. Juni. Nationales verdiningswettranr 22. Juni. Faustballmeisterschaften 28./29. Juni. 2. Schweizer Meisterschaft im Wasserfahren 29. Juni. Fussball: Schweizerisches Eisenbahnerturnier 2.–7. Juli. Internationales Tennisturnier

«Galea-Cup» 5./<u>6</u>. Juli. Fussball: Schweizerisches PTT-

Turnier

REISE TERRIENT THE CUI

Diverses
Juni: bis 19. Circus Knie
21./22. Juni. Internationale
Polizeimusikschau

Polizeimusikschau
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der
bedeutendsten Kunstsammlungen der
Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus
Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf,
Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris,
Chagall, Klee, Picasso- und GiacomettiSaal, Kupferstichkabinett. – Historisches
Museum: Gotische Skulpturen und
Wandtenniche Münsterschatz Wandteppiche, Münsterschatz. -Kirschgarten: Wohnkultur des

dhalter

18. Jahrhunderts. - Skulpturhalle: Ausstellung «Basel und die Akropolis». – Museum für Völkerkunde: reichhaltige Sammlungen aus Ozeanien und Altamerika, Textiliensammlung. – Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Naturnistorisches Museum, Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Stadtund Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Stadtmodelle und -ansichten. Munsters, Stadtmodelle und -ansichten.
– Museum des Filmes. –
Antikenmuseum: Kunstwerke aus der griechischen und römischen Antike. –
Schweizerisches Spielzeugmuseum im Wettsteinhaus in Riehen. –
Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. – Jüdisches Museum der Schweiz: Judiscnes Museum der Schweiz: Gegenstände jüdischen Kults. – Schweizerisches Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein-und Seeschiffahrt. – Römerhaus und Museum in Ausst bei Besel. Museum in Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle, Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen

Bassecourt JU

5/6 juillet. Motocyclisme: Manche Championnat suisse, trial

Beckenried

5./6. Juli. Fussballturnier

Bellinzona

Tutto l'anno: Castel Montebello: Museo Civico. – Scuole sud: Galleria d'arte. Ogni sabato: «Mercato Mostra» nel centro storico. - Palestra di roccia (Klettergarten) in regione San Paolo

Bergün

Juni-Okt. Täglich Kutschenfahrten. - Jeden

Juni-Okt. Täglich Kutschenfahrten. – Jeden Montag Dorfmuseum. – Jeden Mittwoch Gemeindebibliothek. – Gästeprogramm «Dolce far sport Bravougn» Juni-Sept. Jeden Montag geführte Wanderung. – Jeden Mittwoch Wanderung mit Käserei- und Alpbesichtigung. – Jeden Freitag Bahnexkursion 8.–21. Juni. Sportwochen 12. Juni. Wildexkursion ins Val Tschitta 21. Juni. Platzkonzert 22.–28. Juni. Tenniswoche

22.-28. Juni. Tenniswoche

22.—28. Juni. I enniswoche 24. Juni. Botanische Exkursion 29. Juni. Minigolf: Gästeturnier Juli/Aug. Täglich Postautokurs ins Val Tuors 2. Juli. Wald- und Wildexkursion 6. Juli. Minigolf: Turnier «Sadial da Laz» 10. Juli. Geführte Wanderung

Konzerte und Theater Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des Theaters am Käfigturm, des Zähringer Refugiums, der Mahogany Hall, der Pflegestätte für Musische Künste, des Kaffeetheaters und des Marionetten-Theaters 15. Juni. Stadttheater: Premiere «I Puritani»,

Oper von V. Bellini 28./29. Juni. 4. Internationales Militärmusikfestival

Militärmusikfestival

Ausstellungen und Messen

Juni-Dez. PTT-Museum: Ausstellung
«Verkehrskarikaturen von Honoré
Daumier»

Juni-15. Okt. Naturhistorisches Museum:
«Wildphotographie und Wildbiologie»
Juni-31. Aug. Historisches Museum: «Das
Pfahlbaubild des 19. Jahrhunderts»

Juni-31. Juli. Kunstmuseum: «Kunstszene
Schweiz 1890»

Schweiz 1890»

Juni-4. Juli. Ausstellung historischer Wertpapiere
Juni: bis 22. PTT-Museum:

Juni: bis 22. PTI-Museum:
Sonderausstellung «Die Post in den
heute zu Jugoslawien gehörenden
Gebieten.» – Kunstmuseum: Ausstellung
«Kunstsammlung einer Berner Bank»

19. Juni–31. Aug. Schweizerisches Alpines
Museum: Ausstellung «Hilfe aus der
Luft»

Motto: Polen in der Musik

Schweizerisches Festspielorchester European Community Youth Orchestra New York Philharmonic Orchestra Berliner Philharmonisches Orchester Radio-Sinfonieorchester Basel Royal Philharmonic Orchestra London Orchester der Nationalphilharmonie Warschau

Luzerner Festwochenchor Chor der Nationalphilharmonie Warschau Luzerner Singer Die Luzerner Vokalsolisten Festival Strings Lucerne Collegium Musicum Zürich Die 12 Cellisten der Berliner Philharmoniker

Fistulatores et Tubicinatores Varsovienses La Grande Ecurie et la Chambre du Roy



INTERNATIONALE MUSIKFESTWOCHEN LUZERN 16. August — 9. September 1980

Schauspiel: «Der Laden des Goldschmieds» (Stadttheater)

Szenische Meditationen über Liebe und Ehe

von Karol Wojtyla (in deutscher Sprache)

Meisterkurse:

Klavier, Violine, Cello, Gesang Seminarien und Vorträge (Orgel, Schlagzeug, (Konservatorium)

Komposition, Dirigieren)

«Polnische Malerei des 19. Jahrhunderts» Kunstausstellung: (Kunstmuseum)

(Romantik, Realismus, Symbolismus, Expressionismus)

Ausstellungen: «Polen in der Musik» (Rathaus/Kornschütte) «Siegfried Wagner 1869—1930» (Zentralbibliothek) Sammlung Pablo Picasso (Am Rhyn-Haus)

Informationen und Internationale Musikfestwochen

Postfach 424

CH-6002 Luzern Tel. 041.23.35.62/041.23.52.72

21./22. Juni. Internationale

Hundeausstellung 23. Juni–1. Aug. Käfigturm: Ausstellung «Archäologischer Dienst, 10jährige Tätigkeit»

Feste und Folklore 14./15. Juni. Berner Jodlerfest

Sport 21./22. Juni. Schiessen: Schweizer

Meisterschaft, Trap 5./6. Juli. Nationales Weidlingswettfahren

Juni: bis 8. Circus Nock

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum:
Dioramenschau. – Schweizerisches
Alpines Museum: u. a. Reliefs,
Panoramen. – Schweizerisches PTTMuseum: Markensammlungen. –
Schweizerische Theatersammlung Schweizerische Theatersammlung
(Landesbibliothek). – Baumesse Bern,
Parkterrasse 16: Permanente
Baufachausstellung. – Bärengraben. –
Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten.
– Kursaal: Jeden Abend Tanz,
Boulespiel; jeden Sonntag
Nachmittagskonzert. – Kornhauskeller:
Täglich Nachmittags- und
Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar:
Swiss Jazz School Club: Tädlich Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Biel/Bienne

Juni–24. Aug. 7. Schweizerische Plastikausstellung Juni: bis 8. «Ticino zu Gast an der

Nidaugasse»

13. Juni. Jugendzentrum: Le Grand Rouge
22. Juni. Bogenschiessen: FITA-Turnier
27.–29. Juni. «Braderie», alter Volksbrauch
5/6. Juli. Magglingen: Schweizer
Meisterschaft im modernen Vierkampf

Das ganze Jahr, Museum Schwab s ganze Jahr. Museum Schwab,
Seevorstadt 50: Museum für Ur- und
Frühgeschichte (Petinesca). –
Eidgenössische Turn- und Sportschule
Magglingen: Ausbildungskurse für
Sportlehrer(innen). Instruktions- und
Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der
schweizerischen Turn- und
Sportverhände

Sportverbände

Birsfelden

28./29. Juni. Wasserfahren: Schweizer Meisterschaften

Braunwald

Siehe Glarnerland

Juni-Okt. Ballenberg: Schweizerisches Freilichtmuseum für ländliche Bau- und Wohnkultur; Schweizerisches Museum

für Brot und Gebäck Juni–30. Okt. Jeden Donnerstag Käse- und Spaghetti-Buffets

Juni–28. Okt. Jeden Dienstag begleitete Fahrradrundfahrt Juni–27. Okt. Jeden Montag geführte Dorfbesichtigung mit Besuch eines Holzschnitzerei-Ateliers Juni–20. Okt. Jeden Mittwoch Tageswanderung Juni–30. Sept. Jeden Dienstag

Folklorekonzert Juni–26. Sept. Ebligen: Jeden Freitag Fischessen

Juni-25. Sept. Jeden Donnerstag Sennen-Nachtessen
Juni–24. Sept. Jeden Mittwoch Wurstbraten

am Seeufer 13. Juni. Tanz- und Unterhaltungsabend 14./15., 21./22. Juni. Fussball:

Grümpelturniere 28. Juni. Gesangsabend 2.–30. Juli. Jeden Mittwoch Wettfisch-

Spass
3. Juli–28. Aug. Jeden Donnerstag
Tagesausflug für Gästekinder
4. Juli–29. Aug. Jeden Freitag Heilpflanzen-Exkursion. – Jeden Freitag Abend-Seerundfahrt mit Musik und Tanz
5./6. Juli. Waldfest

5./b. Juli. Waltest 5.–20. Juli. Kirchgemeindehaus: Gemäldeausstellung 6. Juli–27. Sept. Jeden Samstag Beinschinken-im-Brotteig-Buffet 6. Juli–14. Sept. Jeden Sonntag Bauern-Frühstück

Brig

28. Juni. Stockalperschloss: «Chum und lueg»

Broc

6 juillet. Motocross: Manche Championnat suisse

11., 18., 25. Juni, 2., 8. Juli. Rad: Abendrennen 15. Juni. Model-Car: Open-Meisterschaft

15., 22., 29. Juni, 6. Juli. Hornussen 21./22. Juni. Model-Car: Schweizer

Meisterschaftslauf 22. Juni. 5. Aargauischer

Behindertensporttag 28. Juni. Faustballturnier. – Jugendfest 2. Juli. Klosterkirche Königsfelden: Serenade

5./6. Juli. Fussball: Grümpelturnier 10. Juli. Rutenzug, Jugendfest

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet:
Vindonissa-Museum, Klosterkirche
Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli:
Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Juni-1. Okt. Pauschal-Segelwochen Juni-Sept. Jeden Montag Heimatabend. – Jeden Dienstag Dorfrundgang. – Jeden Mittwoch geführte Wanderung Juni: bis 7. Seniorenwochen 11., 18., 25. Juni, 2., 9. Juli. Konzerte des

11., 18., 28. Juni, 2., 9. Juni. Rohizerte des Männerchors 13.–15. Juni. Internationaler Volksmarsch 14./15. Juni. Segeln: Junior-Regatta, Laser 420. – Fussball: Grümpelturnier 14.–21. Juni, 28. Juni–5. Juli. Nostalgie-

Wochen

14.-21. Juni, 5.-12. Juli. Bauernmalerei-

14.—28. Juni, 5.—19. Juli. Seniorenreisen 25.—28. Juni. 1st International Symposium on Duodenogastric Reflux 27.—29. Juni. Musikfest

Programme:

28. Juni. Rad: Innerschwyzer Rundfahrt 28. Juni–5. Juli. Kasperlfiguren-Schnitzen/ Puppenkurs 5./6. Juli. 1. Brunner Mineralienbörse. –

Reiten: Interkantonale Springkonkurrenz mit R.-Championat

Juli. Zentralschweizerisches Liga-Turnier. – Botanische Rigi-Exkursion
 6.–13. Juli. Hobby-Kochkurs

8. Juli. Abendrundfahrt auf dem See Das ganze Jahr. Jeden Sonntag Frühschoppenkonzert. – Jeden Dienstag freies Schachspielen. – Hallenbad täglich

Bulle

geöffnet

21/22, 28/29 juin. Fête cantonale fribourgeoise de gymnastique

Toute l'année. Musée gruérien. Arts populaires de la Gruyère, peinture ancienne et moderne. (Fermé dimanche matin et lundi)

Buochs NW

15.–20. Juni, 6.–11. Juli. Puppenspielkurse 20. Juni–20. Sept. 13. Internationale

Bierwochen
20.–22. Juni. Fussball: Grümpelturnier
26. Juni, 10. Juli. Pavillon-Konzerte

Juli. Jodlerkonzert
 Juli. Abendrundfahrt auf dem Vierwaldstättersee

Juni-Okt. Schloss: Sonderausstellung «Alte

Berner Keramik» 25. Juni. «Solennität», traditionelles Volksfest

30. Juni. «Solennität» (Kinderfest) 9.–13. Juli. Schweizer 5-Tage-

Orientierungslauf Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Le Châble

27–29 juin. Fête cantonale valaisanne des costumes

Champex-Lac

Juin-août. Visites commentées au Jardin alpin

Château-d'Œx

21/22 juin. Tournois de tennis 5/6 juillet. Rossinière: Fête des musiques

Châtel-St-Denis

14/15 juin. 26e Fête cantonale des chanteurs fribourgeois 14/15, 18, 20/21, 25, 27/28 juin. Théâtre: «Henriette», drame de R. Morax

La Chaux-de-Fonds

Juin. Musée d'histoire naturelle: Centenaire du musée et Exposition-démonstration

de taxidermie Juin: jusqu'au 29. 7e biennale du Théâtre

populaire romand
Juin: jusqu'au 28. Le Manoir: Exposition
Roger Marson, peintures
27–29 juin. Cirque Knie
30 juin-5 juillet. «Olympiades scolaires», fête
de la jeunesse, cortège des promotions

4-6 juillet. Bois Noir: Kermesse

Toute l'année. Musée international d'horlogerie: «L'Homme et le temps.» – Musée d'histoire naturelle: Faune et flore Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beauxarts: Musée témoin de l'art de la seconde moitié du XXe siècle; art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailler, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise; meubles XVIIIe siècle. – Musée artisanal et paysan: Collections du Jura neuchâtelois. Exposition temporaire «La dentelle neuchâteloise». – Bibliothèque communale et Bibliothèque des Jeunes. – Vivarium. – Parc d'acclimatation du Bois du Petit-Château Château

Chexbres

14 juin. Puidoux: Bal 21/22 juin. 50 ans de la Fanfare

20–22 giugno. Nuoto: Meeting internazionale

Chur
Juni. Jeden Dienstag: Stadtführung
Juni: bis 15. Bündner Kunstmuseum:
Ausstellung «Telephonzeichnungen»,
Franz Eggenschwiler, Alphons Hüppi,
Dieter Roth
14./15. Juni. Churer Pferdesporttage
21. Juni. Klibühni Schnidrzumft: Gitarrenduo
Ursus Gerber und Helmut Rieser.—
Arcas-Platz: Musikantentreffen
25. Juni. Klibühni Schnidrzumft:

Juni. Klibühni Schnidrzumft: Rezitationsabend Theo Candinas Juni. Klibühni Schnidrzumft: Duo-Abend

für Klavier und Violine Juni. Klibühni Schnidrzumft: Barockmusik. – 5. Nationaler

Barockmusik. – 5. Nationaler Orientierungslauf Juli–Sept. Jeden Dienstag und Donnerstag Stadtführungen 5. Juli. Arcas-Platz: Floh- und Gänggelimarkt

Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaus: Werke von Angelika Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois Carigiet usw. Naturhistorisches und Nationalparkmuseum. – Dommuseum. – Rathaushalle: Sammlung edler Steine und Kristalle. – Kutschenfahrten

Collombey VS

15 juin. Tir à l'arc: Tournoi FITA

Courtelary BE

14 juin, 5 juillet. Athlétisme: Meetings internationaux

Crans-Montana

14 juin. Golf: Coupe Eurotel 15 juin. Golf: Championnat des jeunes de Crans

21/22 juin. Golf: Championnat du Club 25–28 juin. Golf: Championnat du monde du

25–28 Julif. Golf: Championina du mon Rotary 30 juin. Golf: Coupe Provins 1er juillet. Golf: Coupe Cartier 2 juillet. Golf: Coupe Piaget 3–6 juillet. Golf: 16e Mémorial Olivier

5/6 juillet. Curling: Challenges Helvetia-Incendie et Agence du golf 10–13 juillet. Concours hippique

15. Juni. Kirche St. Theodul: Abendmusik

26.–28. Juni. Kongresszentrum: Grenzen der Medizin «Macht Arbeit krank?... und Freizeit?»

28./29. Juni. Kongresszentrum:

Unterhaltungsabende und Konzerte der Jugendmusik. – Segeln: Laser- und Windeurfer. Cure Windsurfer-Cups

3. Juli. Kongresszentrum: Offenes Singen 5./6. Juli. Tennis: C- und D-Turnier (Damen und Herren). – Reiten: Kombinierte Prüfungen 6. Juli. Kirche St. Johann: Orgelkonzert von

Hannes Kästner

Delémont

14 juin. Danse sur la Doux. – Undervelier: Théâtre «Dit bonhomme, l'est pas très

20–23 juin. Festival de musique actuelle (en plein air) 2/3 juillet. Cirque Knie

Les Diablerets

29 juin-6 juillet. Semaine suisse des Ecoles d'alpinisme

Dietikon

29. Juni. 85. Nordostschweizerischer Schwingertag

Disentis

Juni–Aug. Jeden Mittwoch Klosterführung Juni: bis 29. Tenniswochen 14./15. Juni. 20. Bündner Kantonales

14,/15, Juni. 20, Bundner Kantonales Gesangsfest 15.–22. Juni. Wanderwoche Aventura 29. Juni–27. Juli. Tenniswochen Juli/Aug. Jeden Mittwoch Klosterführung. – Jeden Donnerstag Käsereibesichtigung. - Jeden Samstag mineralogische

Dübendorf

21./22. Juni. Casting: Internationales Turnier 29. Juni. Modellfliegen: Schweizer Meisterschaft, F1B

Einsiedeln

Juni-Okt. Klosterbibliothek: Ausstellung «Regula Sancti Benedicti» 21. Juni. Klosterkirche: Kirchenkonzert.

Leitung: Paul Kälin 3./4. Juli. Circus Nock

Embrach ZH

29. Juni. Rad: Internationales Profi-Strassenrennen

13. Juni. 100 Jahre Musikgesellschaft: Eröffnungsabend

14. Juni, Galakonzert der Stadtmusik Lugano Juni. Galakonzert der Stadtmusik Lugar Juni. Zentrum Gersag: Schweizer Meisterschaft Standard-Tänze. – 100 Jahre Musikgesellschaft: Heimatabend Juni. 100 Jahre Musikgesellschaft: Offizieller Tag

Emmental

Juni: bis 22. Kulturmühle Lützelflüh: Ausstellungen Ruth Burri, Malerei, Objekte, Grafik, und Friedel Sonderegger, Collagen, Grafik 14. Juni. Kulturmühle Lützelflüh: Konzett

Hedy Salquin, Klavier, und Sandy Wilson, Violoncello. – Langnau: Sommerfest 21. Juni–13. Juli. Trubschachen:

9. Gemäldeausstellung «Bern und Solothurn»

21. Juni. Kulturmühle Lützelflüh: Serenade. Rüderswil: Unterhaltungs- und Tanzabend

21./22. Juni. Huttwil: Oberaargauischer

Kreissängertag

22. Juni. Rüderswil: Oberemmentalischer

Sängertag 25./26. Juni. Sumiswald: Circus Nock 27.–29. Juni. Schüpbach/Signau: 100 Jahre

Schützengesellschaft 28./29. Juni. Eriz: Bärgdorffest. – Huttwil: Schüler- und Städtliturnier

-6. Juli. Heimisbach: Sommernachtsfest

7./8. Juli. Huttwil: Circus Knie

Engelberg

Juni–18. Okt. Pauschalangebote «Familienferien» und «Seniorenferien» Juni–15. Okt. Pauschalangebote «Aktive Plauschferien für die Familie»

Juni-30. Sept. Täglich drei Konzerte des Streichorchesters Engelberg. Leitung: Vittorio Cacciatori (ausgen. Donnerstag)

19. Juni, 3. Juli, Jodler- und

Alphornbläserkonzerte Juni. Marschmusik-Konzert Juni. Konzert Männerchor Luzern.

Julin. Konzert Wannerchof Luzern.
Leitung: Emil Kern
Juli–Ende Sept. Jeden Mittwoch,
Donnerstag und Donnerstag/Freitag
geführte Touren. – Bergsteiger- und
Kletterunterricht
Juli/Aug. Wöchentliche geführte

Wanderungen 6. Juli. Horbis-Kilbi 10. Juli. Klosterkirche: Konzert

Erlach

13./14., 18., 20./21., 25., 27./28. Juni. Hoftheater: «Ein Sommernachtstraum», von William Shakespeare

Ermatingen TG

29. Juni. Kirche: Orgelkonzert Jürg Neuenschwander

1., 6. Juli. Klavier- und Kammermusikkonzerte, Leitung: Prof. Sebok

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées, collection des anciennes lanternes CFF

Evolène

24 juin. Fête patronale: Productions et danses folkloriques

12. Juni, 3. Juli. Jodlerkonzerte 14. Juni–19. Okt. Wanderwochen mit

Passepartout –27. Juni. Fechten: Internationales Turnier «Challenge Crap da Flem» (Vierländerkampf)

(Vierlanderkainer, 75. Juli. Waldfest –11. Juli. Hobbykurs: Jazzgymnastik Juli. Kirche Fidaz: Gitarrenrezital Jürgen

Flühli LU

15. Juni. Luzerner Kantonales Schwingfest

Flumserberg

Juli-Okt. Ausstellung «Flumsermasken»

Frauenfeld

Juni-14. Sept. Villa Sonnenberg: Poetische Thurgauer Malerei 15. Juni. Pferderennen 20./21. Juni. Handball: Länderspiel Schweiz-

Dänemark

Das ganze Jahr. Schloss: Historische Sammlung. – Luzernerhaus, Freie Strasse 24: Naturwissenschaftliche Sammlung. – Villa Sonnenberg, Ringstrasse 16: Kunstsammlung

Fribourg/Freiburg

Juin-nov. Place du Petit-St-Jean: Chaque dernier samedi du mois, marché aux

puces
Juin-fin sept. Musée d'histoire naturelle:
Exposition de photographies «Nos haies,
leurs plantes et leurs animaux»
Juin: jusqu'au 4. Cabaret Chaud 7: Yvette
Théraulaz, chansons

–18 juin. Cabaret Chaud 7: Michel Lagueyrie, humoriste juin. Université: Concert Jeunesses

musicales juin–28 sept. Musée d'art et d'histoire: Rétrospective Marcello, peintures et

sculptures –22 juin. Mi-été et Ronde des Cantons

22 juin. Université: Concert symphonique 22 juin. Jeux sans frontières (avec fêtes populaires) 28/29 juin. Kermesse annuelle

juin. Temple: Concert de l'Orchestre des

5/6 juillet. Aviron: Régates internationales Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe

siècle, vitraux, orfèvrerie médiévale. – Piscine couverte du Schönberg. – Jardin

botanique Frutigen

17. Juni. Circus Nock

21/22 juin. Motocyclisme: Manche Championnat suisse, trial

Les Belles Vacances en



LES DIABLERETS

Alpes vaudoises, 1200-3000 m DES PRIX INCHANGÉS!!!

Vacances Loisirs Sports Eté 1980

Ski d'été – Piste de ski de fond – Alpinisme – Pêche – Golf – Tennis – Balades Excursions - Piscine -Animation. Des forfaits sur mesure...

Renseignements: Office du fourisme 1865 Les Diablerets Tél. 025 53 13 58 Télex 24346



Les Diablerets

(Photo: Mireille Baudat)

BIELERSEE - SEELAND - LAC DE BIENNE

En 1980, un programme de manifestations qui se surpasse! Exposition suisse de sculpture (31.5 au 24.8) – Marche des 100 km (6 juin) - Braderie/Fête d'été biennoise (27-29.6) - Festival international d'échecs (19.7-1.8) - Foire de Bienne (28.8-7.9), etc.

Renseignements et documentation: Office régional du tourisme, place de la Gare, 2501 Bienne (tél. 032 22 75 75)

Gampel VS

21./22. Juni. Eidgenössische Nationalturnertage

Concerts et théâtres Juin: jusqu'au 16. Théâtre de poche: «Le héros et le soldat», de G.B. Shaw Juin: jusqu'au 7. Comédie: «Ce fou de Platonov», de Tchekov

1 juin. Maison de la Radio: Concert symphonique de l'OSR. Direction: G. Amy

13 juin. Grand-Casino: Concert symphonique de l'Orchestre philharmonique de Tokyo. Direction: W. Sawallisch

16-19 juin. Grand-Casino: Récital Serge

21 juin. Grand Théâtre: Première «Otello»,

 21 juin. Grand Theatre: Premiere «Utello», drame lyrique de Giuseppe Verdi
 25 juin. Maison de la Radio: Concert symphonique de l'OSR. Direction: J.-M. Auberson. Soliste: M. Minchev, violon
 30 juin. Cour de l'Hôtel de Ville: Concert sérénade

ler-26 juillet. Bois de la Bâtie: «Le voyage de Shakespeare», de M. Beretti 2 juillet. Cour de l'Hôtel de Ville: Concert

y juillet. Grand-Casino: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Charles Mackerras 10 juillet. Grand-Casino: Spectacle de ballet

Attilio Labis et Christiane Vlassis (Opéra

Foires et expositions Juin-déc. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: Trésors de la Bodmeriana (manuscrits et premières éditions)

Juin-oct. Musée Ariana: Exposition «Arts du feu, céramique et verrerie (France 1900)». Musée d'art et d'histoire: Collections Jean-Pierre Barbier, quilts. – Musée

Jean-Pierre Barbier, duits. - Musee d'histoire des sciences: Exposition «Collection de Saussure» Jima-30 sept. Hall de la Poste du Mont-Blanc: Exposition spéciale «150e anniversaire de la création des Postes genevoises

1830–1980»
Juin: jusqu'au 22. Musée Rath: «Gand – trésors d'une ville flamande». – Exposition Verhagen

Exposition vernagen—19 juin. Palais des expositions: IMMM 80, International Microcomputers, Minicomputers, Microprocessors juillet—30 déc. Musée d'art et d'histoire: Exposition «Le voyage d'un anglais dans les Alpes en 1829»

ies Alpes et 1025" 3 juillet-30 sept. Musée de l'Athénée: Expositions Hans Erni 4 juillet-14 sept. Musée Rath: Exposition de dessins préraphaélites et dessins anglais contemporains

Fêtes et folklore

Juin. Concours international de la rose

nouvelle 20–22 juin. Festival du Bois de la Bâtie 30 juin-2 juillet. Jazz Festival

Sports

Juin: jusqu'au 8. Voile: Championnat d'Europe des 6 mètres 14/15 juin: Voile: Le Bol d'or 28/29 juin: Golf: Championnat suisse (Interclub A et dames)

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. -Cabinet des estampes. –Musée de l'horlogerie. – Musée de l'Ariana. –

Musée Rath. - Musée d'histoire naturelle. Musee Hath. – Musee d'histoire naturelle. – Musée d'ethnographie et Annexe de Conches. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée de l'histoire des sciences. – Musée Jean-Jacques Rousseau (bibliothèque publique et universitaire). – Musée de l'Athénée. – Collections Barbier-Müller. – Musée des Suisses à l'étranger, château de Penthes. - Petit-Palais. Conservatoire et Jardin botanique

12., 20. Juni. Konzerte im Kurpark 18., 28. Juni, 2. Juli. Heimatabende 24. Juni. Konzert auf dem Nauen 5. Juli. Unterhaltungsabend 6. Juli. Sängertreffen

Glarnerland

Juni-31, Okt, Landesmuseum Näfels (Freulerpalast): täglich geöffnet (ausgen. Montag)

Juni: bis 8. Kunsthaus Glarus: Ausstellung «Junge Winterthurer Kunst» 14./15. Juni. Mollis: Eidg. Feldschiessen

14./15., 21. Juni. Schwanden: Verbandsschiessen der Kleinkaliberschützen. – Luchsingen:

Jubiläumsschiessen

,21./22. Juni. Schwanden: «Humpenschiessen»

21. Juni. Niederurnen: Schlösslifest

21. Juni-10. Aug. Kunsthaus Glarus:
Ausstellung «Drei Frauen»
22. Juni. Stadtkirche Glarus: Abendmusik

J. Kobelt 25. Juni. Näfels: Kantonaler Schulsporttag

25. Juli. Nateis: Kantonaler Schlüsportug 8./29. Juni. Jungschützen-Wettschiessen. – Niederurnen: Einzelwettschiessen 6. Juli. Evang. Kirche Schwanden: Abendmusik J. Kobelt. – Schwammhöhe Glarus: Chilbi 6.–13. Juli. Braunwald: 45. Musikwoche

–13. Juli. Braunwald: 45. Musikwoche Braunwald. Thema: «Musikerlebnis einst und heute.» 6. Juli: Kammerchor Schaffhausen. 7. Juli: Matinee Monteverdi-Ensemble. – Kammermusikabend Christoph Schiller, Viola, und Shu-Ching Wu, Klavier. 8. Juli: Matinee Zürcher Vokalensemble. – Konzert Monteverdi-Ensemble. 9. Juli: Matinee Emmy Henz, Klavier. – Kammermusikabend Melos-Quartett. Matinee Emmy Henz, Klavier. –
Kammermusikabend Melos-Quartett.
10. Juli: Matinee Melos-Quartett. 11. Juli: Matinee Eva Caspò, Sopran, und Mario Venzago, Klavier. – Kammermusikabend Luzerner Klaviertrio und Thomas Friedli, Klarinette. 12. Juli: Klavierrezital Christian Favre. 13. Juli: Nachmittagskonzert Kammerchor Schaffhausen Schaffhauser

9. Juli. Glarus: Circus Nock

Göschenen

4., 6. Juli, Sommerfeste

15. Juni. 75 Jahre Freiwillige Feuerwehr: Festumzug

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

Gossau

7. Juli. NOSJV-Jodlerfest

Grandson

Juin-oct. Chaque dernier dimanche du mois: Grand marché artisanal dans les cours du

Toute l'année. Château de Grandson

Grindelwald

14./15. Juni. Tennis: Volks-Grand-Prix

20. Juni. Konzert für Orgel und Flöte 22. Juni–21. Sept. Heimatmuseum: Ausstellung «150 Jahre Berghotel

Faulhorn» Juni, 9. Juli. Heimatabende 2. Juli. Kammermusik-Konzert

3. Juli. Filmvorführung «Das Dreigestirn Eiger, Mönch, Jungfrau» 10. Juli. Eisschaulaufen

Grône/Love VS

21 juin. Inalpe: combat de reines à l'alpage de Bouzerou

Juni–Okt. Geführte Hochgebirgstouren Juni–5. Juli. Pauschalangebote Reiterferien. – Pauschalarrangements «Alles

inbegriffen»

13.–15. Juni. Curling: Sommerturnier

15. Juni–4. Juli. Roy-Emerson-Tennis-

15. Juni-4. Juli. Noy-Emerson-Tennis-Wochen 28./29. Juni. 10. Autoveteranen-Rallye 5.–13. Juli. Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz 6. Juli. Volksreisetag Wasserngrat

13., 27. Juni, 4. Juli. Folkloreabende

Güttingen TG

Juni–Dez. Puppenmuseum (Mi, Sa, So) 28./29. Juni. Eidgenössische Kunstturnertage

Halten SO

Juni. Modellfliegen: Schweizer Meisterschaft, F2D

Hasliberg

Siehe unter Meiringen-Hasliberg

Heiden

13. Juni, Konzert Oberkrainer Musikanten

, 22., 29. Juni, 6. Juli. Frühschoppenkonzerte

Juni. Komödie «40 Karat» (Bernhard-Theater, Zürich)
 Juli. «Festival do Brasil»

6. Juli. Konzert Trio Molnar

Hergiswil

4./5. Juli. Unterhaltungsabend 5. Juli. Tennis: Unterwaldner Meisterschaft

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Hilterfingen

27. Juni, 4. Juli. Schlosspark Hünegg: Folkloreabende

29. Juni. Kirche: Chorkonzert

Hitzkirch LU

Juni. Pfarrkirche: Chorkonzert Cambridge University Chamber Choir. Leitung: Richard Marlow

Hünibach

5. Juli, Fussballturnier

llanz

6.–8. Juni. Volksfest 14./15. Juni. Fussball: Grümpelturnier Senioren 5. Juli. Waldfest

Interlaken

Juni–15. Okt. Jeden Dienstag Waren-, Floh-und Bastelmarkt. – Täglich Stadtrundfahrten mit Pferdekutschen

Stadtrundfanrten mit Fferdekutschen
Juni–12. Okt. Täglich begleitete
Ausflugsfahrt Jungfraujoch
Juni–30. Sept. Täglich Schaukäsen im «ChäsDörfli» (Montag bis Freitag). – Jeden
Dienstag und Samstag volkstümliche
Unterhaltung. – Täglich begleitete
Exkursion aufs Schilthorn

(ausgenommen Sonntag) i–16. Sept. Jeden Dienstag begleitete BLS-Bahnexkursionen nach Stresa und Zermatt

Juni-Aug. Jeden Montag und Donnerstag Folkloreabende

Juni–18. Sept. Jeden Donnerstag begleitete BLS-Bahnexkursionen nach

Stresa
20. Juni–12. Sept. Jeden Freitag Abendfahrt
auf den Harder-Kulm
22. Juni. Minigolf: Qualifikationsturnier zur
Schweizer Meisterschaft. – Golf:
Bucherer-Preis
23.–27. Juni. Kongress Simulation
International 1980
26. Juni. Golf: Grindelwald-Trophy für
Senjoren

Senioren

Juni-6. Sept. Freilichtaufführungen von 26. Juni-6. Sept. Freilichtaufrungen vor Schillers Drama «Wilhelm Tell» (Premiere: 10. Juli, ab 17. Juli jeden Donnerstag und Samstag Aufführung) 28./29. Juni. Geführte

Mondscheinwanderung Wengen-Kleine

Scheidegg-Männlichen-Alpiglen 28./29. Juni, 3.–6. Juli. Tennis: B-Meisterschaften

Juni–26. Aug. 20. Interlakner Musikfestwochen. 29. Juni: Matinee Schweizer Jugend-Sinfonieorchester. Leitung: Klaus Cornell. Solist: Martin-Simon Weber, Violoncello. 2. Juli: Sinfoniekonzert der Rumänischen Sintoniekonzert der Rumanischen Staatsphilharmonie Cluji-Napoca. Leitung: Mircea Cristescu. Solistin: Edith Mathis, Sopran. 4. Juli: Sinfoniekonzert der Rumänischen Staatsphilharmonie Cluji-Napoca. Leitung: Emil Simon. Solist: Hermann Baumann, Horn. 6. Juli: Sinfoniekonzert der Rumänischen Staatsphilharmonie Cluj-Napoca.

Leitung: Emil Simon. Solist: Ulf Hoelscher, Violine 2. Juli. Abendrundfahrt auf dem

Brienzersee 5./6. Juli. 2tägige geführte Gletscherwanderung 6. Juli. Golf: Tiger and Rabbit

Kaisten AG

6. Juli. Rad: Internationales Profi-Strassenrennen

Kalthrunn SG

7./8. Juli, Circus Nock

Kandersteg

Juni: bis 7., 15.—28. Juni, 6.—12. Juli. Wanderwochen 11., 18., 25. Juni, 5., 8. Juli. Wandertage 14., 24. Juni. Unterhaltungs- und Gästeabende 20.—22. Juni. Curling: Sommerturnier

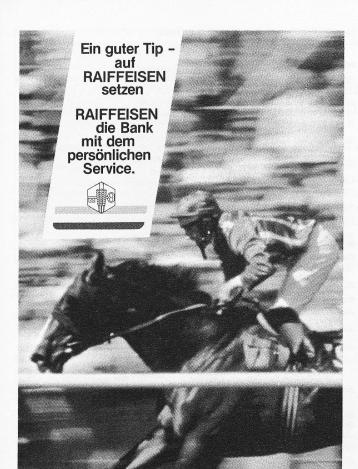
24./25. Juni. Curling: Sommerturnier der

15. Juni. Freiburger Kantonales Schwingfest



Carlo Vanoli AG Alte Landstr. 69 8800 Thalwil Tel. 01 720 00 32

Spezialfirma für Geleisebau



Kirchberg SG

15. Juni. Pfarrkirche: Chorkonzert. Leitung: Alois Koch

Klosters

Klosters
15. Juni. Jägerschiessen
16. Juni–17. Aug. Aktion «Klosters in Blumen», Wettbewerb
28./29. Juni, 5./6. Juli. Waldfeste
29. Juni–5. Juli, 6.–12. Juli. Tourenwochen
5. Juli. Evang. Kirche: Konzert für Flöten
und Chor. Leitung: Rosemarie Krapf
9.–13. Juli. Internationale JuniorenTennisturniere

Köniz BE

27.–29. Juni. Moderner Fünfkampf: internationales Turnier

Kreuzlingen

28./29. Juni, 3.–13. Juli. 62. Thurgauisches Kantonalschützenfest 5./6. Juli. Jubiläum 75 Jahre Fussballclub

Kreuzlingen

Juni: bis 15. Kunstkeller: Jean-Claud Kunz, Malerei

Kriessern SG

21./22. Juni. Ringen: Internationales Turnier

Laax

26. Juni, 10. Juli. Platzkonzerte

Langenthal

21. Juni. Jugendfest
23.–26. Juni. Markthalleplatz: Clown-Theater
«Spectaculum»
25. Juni. Ref. Kirche: Orgelkonzert Urs Flück

4.-6. Juli. Circus Knie

Lausanne

Concerts et théâtres
Juin-30 sept. Cathédrale: Chaque vendredi
concert d'orgue
Juin: jusqu'au 30. Théâtre de Beaulieu: 25e
Festival international de Lausanne
11 juin. Théâtre de Beaulieu: Concert

symphonique du Royal Philharmonic Orchestra London. Direction: Kyril Kondrashin. Soliste: Elisabetha Leonskaja, piano

12 juin. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique du Royal Philharmonic Orchestra London. Direction: Kyril Kondrashin. Soliste: Heinz Holliger, houthois

hautbois 13 juin. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique du Royal Philharmonic Orchestra London. Direction: Charles Dutoit. Soliste: Kyung Wha Chung, violon. – Cathédrale: Concert du Chœur Pro Arte. Direction: A. Charlet; André

Luy, orgue 15, 18/19 juin. Théâtre de Beaulieu: Spectacles de ballet

20 juin. Cathédrale: Concert des chœurs de garçons et d'hommes de la Philharmonie d'Etat de Poznan. Direction: Stefan Stuligrosz 26, 28 juin. Théâtre de Beaulieu: «Roméo et

Juliette», opéra de Charles Gounod (Opéra de Monte-Carlo) 27 juin. Cathédrale: Concert pour orchestre

juin. Théâtre de Beaulieu: Récital d'Edith Mathis, soprano. Au piano Heinz Mediimorec

Juillet/août. «Pour un été», une succession de spectacles, concerts et représentations théâtrales en plein air

Foires et expositions

n-sept. Musée historique de l'Ancien-Evêché: Exposition à l'occasion du 150e anniversaire de la mort de Benjamin

Constant Juin: jusqu'au 15. Musée cantonal des beaux-arts: «Les musées suisses

beaux-arts: «Les musees suisses»
collectionnent l'art actuel en Suisse»
13 juin-7 sept. Musée des arts décoratifs:
Exposition «L'humour de: Chaval, Bosc,
Cardon, André François, Maurice Henry,
Desclozeaux, Reiser, Tim, Topor, Sempé,
Ungerer, Urs, Perret, Leiter»

Congrès internationaux 23–26 juin. Palais de Beaulieu: 21e Congrès international des actuaires

7–12 juillet. Congrès international sur la pédagogie universitaire

Fêtes et folklore 13–27 juin. Quinzaine de la Rose 20–26 juin. Festival de la Cité 27/28 juin. Fête à Lausanne

Sports

700 juin–3 juillet. Cyclisme sur piste: Championnat suisse (amateurs et prof.) 6 juillet. Mont: Fête romande de lutte

Lavey-Morcles

13-15 juin. Giron des fanfares

7.–11. Juli. 10. Lenker Sommerkurs «Erleben und Gestalten» 15.-21. Juni. Bauernmalen-Kurs

Lenzerheide-Valbella

Juni–Mitte Okt. Jeden Dienstag Älplerfest auf Scharmoin 10. Juni–20. Aug. Jeden Mittwoch

N. Juli-20. Aug. Jeden wilttwoch Kleinkalibergästeschiessen 15., 21. Juni. Konzerte der Musikgesellschaft 22. Juni. Golf: Opening competition. – Evang. Kirche: Liederabend Uta Böhneke 28./29. Juni. Golf: Interclubmeisterschaften

A, B, C 29. Juni. Golf: Stableford Competition 4.–6. Juli. Tennis: C-, D-Turniere 6. Juli. Danis-Berglauf

Leukerbad

14. Juni. Turnhalle: Konzert der

Jugendmusik
22./23. Juni. Fussballturniere des
Eishockeyclubs
29. Juni. Tennis: Hotel-Grichting-Cup

Levsin

13/14 juin. Représentations théâtrales «Les Portes claquent», de Michel Fernand 14 juin. Concours hippique 5 juillet. Spectacle de patinage artistique 6 juillet. Auto-moto: Course au renard 8–11 juillet. Tennis: Tournoi des hôtes

6. Juli. Schiessen: Kleinkaliber-Gruppenmeisterschaft, Final

Ligerz

Juni-Okt. Rebbaumuseum «Hof» mit Rebenlehrpfad

Juni. I concerti di Locarno

19. Juni. San Francesco: I concerti di
Locarno. Orchestra della Radio Svizzera
italiana. Leitung: Marc Andreae. Solist:
Omar Zoboli, Oboe

30. Juni. Schloss Visconti: I concerti di
Locarno. Basler Barock-Ensemble

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstaustellungen

Le Locle

22 juin. Cyclisme sur route: Championnat suisse (prof.)
juin-5 juillet. «Olympiades scolaires»,

fête de la jeunesse, cortège des promotions

Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la mesure du temps, Collection des automates Maurice Sandoz, etc. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc., du peintre loclois XIXe siècle. – Bibliothèque communale et bibliothèque des Jeunes

Lötschental

22. Juni. Kippel: Prozession und Parade der Herrgottsgrenadiere

Juin-oct. Villa Favorita, Castagnola: Pinacothèque

Juin–19 oct. Musée douanier suisse, Gandria: Exposition «Douane et humour»

numour» Juin–14 sept. Chaque samedi, croisière nocturne avec musique sur le lac 13, 15 juin. Piazza Riforma: Festival New

15, 19 Julii - I data Million Orléans Orléans 15 juin. Golf: Coppa Nocc 21/22 juin. Voile: régate d'été. – Golf: Coupe

Ville de Lugano juin. Melide: Récital de piano Cinzia Cavadini

juin. Croisière nocturne avec New Orleans Jazz Band

Orieans Jazz Band 28/29 juin. Windsurf: Régate internationale ville de Lugano 3 juillet.-17 août. Villa Malpensata: Exposition de dessins toscans et ombriens de la renaissance. – Dessins

dantesques d'artistes contemporains

italiens
5 juillet. Melide: Concert pour violon et piano; Duo Filippini-Cioccaro
5-9 juillet. Voile: 9e Championnat suisse cadets Optimist
6 juillet. Golf: Coupe Malcantone
9 juillet. Soirée aux «Grotti du lac»

Toute l'année. Casino et Théâtre-Kursaal: Théâtre, variétés, dancing, boule. – «Lugano sur mesure», arrangements forfaitaires

Lungern

12. Juni. Konzert

–21. Juni. Wanderwoche mit Holzkerbschnitzen und Modellieren

22. Juni, 1. Juli. Sonnenaufgangsfahrten auf Schönbüel 26. Juni. Gästeabend

Das ganze Jahr. Jeden Sonntagmorgen Frühschoppenkonzert. – Jeden Sonntagnachmittag «Muisig-Stubätä»

28/29 juin. Fête du Port

Luzern

Konzerte und Theater Juni–21. Sept. Nationalquai: Jeden Sonntag Kurplatzkonzert (Matinee) Juni–7. Sept. Matthäuskirche: Jeden Sonntag Orgelkonzert (Matinee). –

Sonntag Urgeikonzert (Matinee). – Konservatorium: Meisterkurs für Violine. Leitung: Wolfgang Schneiderhan Juni. Lukaskirche: Sommersingen Juni. Kunsthaus: Konzert des Schwäbischen Sinfonieorchesters. Leitung: Josef Hügi. Solist: Nikolaus

Wiplinger, Klavier Juli. Matthäuskirche: Kammermusikabend

Kammermusikabend

Ausstellungen und Messen

Juni-Dez. Verkehrshaus: Sonderausstellung

«Spielwaren unserer Grossväter»

Juni-Nov. Verkehrshaus: Sonderausstellung

«Krokodillokomotiven aus fünf Ländern»

Juni-Okt. Verkehrshaus: Sonderausstellung

«Sowjetische Weltraumfotos»

«Sowjetische Weltraumfotos»
Juni-19. Okt. Naturmuseum: Ausstellung
«Vulkane». – Gletschergarten:
Ausstellung «Island – Feuer und Eis an
der Nahtstelle von Amerika und Europa»
Juni–6. Juli. Verkehrshaus: Vorführungen im
Planetarium: «Die vier Jahreszeiten»
Juni: bis 22. Verkehrshaus:
Sonderausstellung «Was bringt die
Gesambrerkehrsbargention?»

Gesamtverkehrskonzeption? Kunstmuseum: Sonderausstellungen: Daniel Buren, Voile, Toile; Junge Schweizer Künstler: Peter Maier und

Jean-Frédéric Schnyder
Juli. Verkehrshaus: Eröffnung der neugestalteten Halle Post
7. Juli-21. Sept. Verkehrshaus: Vorführungen im Planetarium: «Der Mond»

Feste und Folklore 28. Juni. River Boat Party. – Seenachtsfest. – «Pfistere-Fäscht» 5. Juli. Altstadtfest

14. Juni. Fussball: Internationales Senioren-und Veteranenturnier 14./15. Juni. Rotsee: Internationale

Ruderregatta 21./22. Juni. Rudern: Schweizer Meisterschaft. – Fussball: 53. Internationales Juniorenturnier

Diverses

Juni–25. Okt. Jeden Samstag Flohmarkt

Juni–25. Okt. Jeden Samstag Flohmarkt
5. Juli. Weinmarkt: Handwerkermarkt
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Schweizer
Kunst 16. bis 20. Jahrhundert und
europäische Malerei. – Naturmuseum bei
der Spreuerbrücke. – Am-Rhyn-Haus
(neben dem Rathaus): PicassooAusstellung. – Gletschergarten beim
Löwendenkmal, Naturdenkmal aus der
Eiszeit und Heimatmuseum. – RichardWagner-Museum, Tribschen. – Landhaus
Utenberg: Schweizer Trachten- und
Heimatmuseum (Ostern bis
Allerheiligen). – Verkehrshaus der
Schweiz, Europas grösstes und
modernstes Verkehrsmuseum mit
Planetarium und Kosmorama (täglich Planetarium und Kosmorama (täglich

Magglingen

Siehe unter Biel/Bienne

Martigny

Juin–oct. Amphithéâtre gallo-romain: fouilles archéologiques et travaux de

Zu verkaufen

exklusive Felle

aus der kanadischen Arktis

Ein Exemplar mit Kopf, Fell und Füssen. Ein Exemplar nur das Fell. Beide sehr schön präpariert.

Auskunft: Tel. P 032 847572 G032845457

restauration en cours. – Visite permanente de la promenade archéologique des Morasses in: jusqu'au 8. Le Manoir: Exposition Käthe Kollwitz, gravures; Marthe Hirt,

eintures

21 juin–22 sept. Le Manoir: Exposition rétrospective Marguerite Burnat-Provins 24–27 juin. Fondation Pierre Gianadda:

Concours international de musique de chambre pour instruments à vent Toute l'année. Musée archéologique gallo-romain d'Octodure, fondation Pierre

Gianadda, rue du Forum, ouvert tous les jours sauf le lundi

Meiringen

1.-12. Juli. 20. Musikfestwochen Meiringen. 1. Juli: Festkonzert. Kammerensemble Bern und Berner Bach-Chor. Leitung: Theo Loosli. Solisten. 3. Juli: Kammermusikkonzert Neues Zürcher Kammermusikkonzert vedes Zurcher Streichquartett. 5. Juli: Kammermusikkonzert «in memoriam Willi Burkhard», 7. Juli: Kammermusikkonzert. 9. Juli: Kammermusik des Barock. 11. Juli: Konzert des Lausanner Kammerorchesters «in memoriam Ernst Wallfisch». 12. Juli: Mozart-Konzert

Meiringen-Hasliberg

21. Juni-18. Okt. Pauschalangebote «Wanderferien für Faulenzer»

Mendrisio

22 giugno. Ciclismo: Corsa internazionale su strada

Merligen

27. Juni. Platzkonzert

Montana

Voir sous Crans-Montana

Montreux

Juin–oct. Rochers-de-Naye: Jardin alpin Juin. 2e Grand Prix international de peinture 15–20 juin. International Audio-Visual Symposium

4-20 juillet, 14e Festival international de

Toute l'année. Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Terrasse panoramique

Morges

Juin-30 nov. Château: Exposition «L'artillerie

6 juillet. Voile: Vire-Mille

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe au XVIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouverts les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois

27-29 juin. Belprahon: Fête villageoise

Münsingen

11./12. Juni. Circus Nock

Muotathal

14./15. Juni. Kanu: Internationales Wildwasserrennen

30. Juni/1. Juli. Circus Nock

Mürren

22. Juni-6. Juli. 19. Internationale hochalpine Ballonsportwoche

Juni–17. Aug. Historisches Museum: Ausstellung «Schweizer Mineralien»

22. Juni. Gedenkfeier der Schlacht bei Murten

Das ganze Jahr. Historisches Museum in der alten Stadtmühle (montags geschlossen, ausser an Feiertagen)

Neuchâtel

Concerts et théâtres

2 juillet. Collégiale: Concert d'orgue Kei Koïto

7 juillet. Salle de musique: Concert pour orchestre et chœur

8 juillet. Salle de musique: Concert de

l'Orchestre de chambre de Neuchâtel

juillet. Collégiale: Concert d'orgue Samuel Ducommun

Foires et expositions Juin-sept. Musée des beaux-arts: Exposition Le Corbusier
Juin-13 juillet. Ateliers Sylvagnins, Grand-

Savagnier: Exposition Aloïs Perregaux Juin: jusqu'au 29. La Chaux-du-Milieu: Exposition de chemins de fer (avec conférences)

n: jusqu'au 17. Galerie Ditesheim: Exposition Denise Mennet, dessins

Juin: jusqu'au 15. Galerie Jonas, Cortaillod: Exposition Sydney-Thomas Gubermann, peintures

Juin: jusqu'au 8. Musée d'art et d'histoire: Exposition Franco Mazzoni, peintures
Juin: jusqu'au 7. Quinzaine de Neuchâtel:
Exposition florale

20 juin-30 août. Galerie Ditesheim: Exposition Giuseppe Gavazzi, sculptures

Fêtes et folklore Juin: jusqu'au 7. «Quinzaine de Neuchâtel»

Sports

Sports
Juin: jusqu'au 13. Voile: Régates, Semaine
du joran (yachting lourd)
14/15 juin. Voile: Régates, nocturne des
croiseurs (yachting lourd)
28 juin–6 juillet. Voile: Régates,
Championnat d'Europe Lightning
30 juin–4 juillet. Voile: Régates, Semaine du
Joran léger (Laser, Vaurien, Fireball, 420)

23-26 juin. Cirque Knie

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet Droz. – Musée d'éthnographie. – Musée d'histoire naturelle. – Musée d'archéologie. – Jazzland: tous les soirs concerts de jazz (sauf le dimanche)

Juin–14 déc. Maison du Léman: Exposition «Le Léman, carrefour des communications 1820–1920» 21/22 juin. Fête de l'Abbaye de Nyon 2–6 juillet. Tennis: Swiss-Satellite-Circuit 4–6 juillet. Fête de la bière

Toute l'année. Château de Nyon: Musée historique et des porcelaines (fermé le lundi du 1er nov.–14 déc. et du 13 janv.– 30 mai; fermé du 15 déc.–12 janv.). – 30 mai; terme du 15 dec.—12 Janv.).— Maison du Léman: Navigation à voile, à vapeur et à moteur, pêche, faune et flore. Climat et géographie. F. A. Forel, limnologue.— Collection Abraham Hermanjat, peintures.— Basilique: Musée romain

Oberglatt ZH

20.-22. Juni. Grümpelturniere

Oberhofen

Juli. Jodlerkonzert

Juni–13. Juli. Kunstmuseum: Ausstellung Jakob Probst, Skulpturen 21./22. Juni. 18. Nordwestschweizerisches

Jodlerfest

7. Juli. Monatsmarkt

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Wechselnde Ausstellungen. – Historisches Museum. – Naturhistorisches Museum

15 juin. Tournoi de football 22 juin. Cyclisme: Prix Marcel Pittet (juniors) 28 juin-12 juillet. 15e Quinzaine artistique 29 juin. Cyclisme: Prix Robert Tardy (Orbe-Mauborget). – Récital Pantolino, clown et pantomime

Ostschweiz

25.-29. Juni. Rad: Ostschweizer Rundfahrt

15 juin. Abbatiale: Concert sérénade19 juin. Récital de Serge Lama

28 juin, Journée monastique internationale pour le 1500e anniversaire de la naissance de Saint-Benoit

Pfäffikon SZ

Das ganze Jahr. Seedamm-Kulturzentrum. – Alpamare

15.–29. Juni. Wanderwochen 25.–29. Juni. 4. Alpenfahrt für Veteranen-Automobile

28./29. Juni. Golf: Schweizer Meisterschaften, Interclub Serie C

5./6. Juli. Waldfest 8.–13. Juli. Golf: The Amateur Gold Cup

Les Ponts-de-Martel

13-15 juin. Fête villageoise

Porrentruy

13–15 juin. Football: Tournoi international des vétérans

juin. Semi-marathon d'Aioie 30 juin/1er juillet. Cirque Kni

Poschiavo

15. Juni-15. Sept. Jeden Dienstag geführte Dorfbesichtigung 21.–29. Juni. Frühlingswanderwoche

Juni–5. Dez. Jeden Freitag Rapperswiler Markt

Markt
Juni-Nov. Knie's Kinderzoo: Täglich
geöffnet von 9 bis 18 Uhr
Juni-Okt. Schloss: Polenmuseum (täglich
geöffnet von 13 bis 17 Uhr, Sonntag auch
von 10 bis 12 Uhr). – Heimatmuseum:
Täglich geöffnet von 14 bis 17 Uhr
(ausgenommen Freitag)
Juni: bis 21. Galerie Seestrasse: Ausstellung
Renato Santarossa, Glasobjekte; Elena
Lux-Marx. Bilder und Grafik

Lux-Marx, Bilder und Grafik –29. Juni. Musikfest 100 Jahre Stadtmusik

28. Juni. Seenachtsfest 5./6. Juli. Circus Nock

Rheinfelden

Juni–31. Okt. Fricktalmuseum: Ausstellung «Kirchenschatz von St. Martin»

11./12. Juni. Rad: Prolog und Start der Tour de Suisse (11. Juni: Tour-de-Suisse-Ball) 14./15. Juni. Singspiel aus dem

18. Jahrhundert 20.–22. Juni. Fricktalschiessen. – Jugendfest 28. Juni. Festzelt: Internationales Zähringer-

Sängertreffen 28./29. Juni. Radball: Schweizer Meisterschaft

29. Juni. Blasmusikkonzert und Tanz

Juli. Bierfest 5. Juli. Nordwestschweizerisches Schwingerfest. – Unterhaltung und Tanz

Riehen

Siehe unter Basel

Riggisberg BE

Juni–19. Okt. Abegg-Stiftung: Sonderausstellung «Hispanisch-maurische Motive in Textilien und Keramik des 13.-19. Jahrhunderts»

Juli. Staffel: Alpaufzug mit Schwing- und Älplerfest

Ringoldswil BE

2. Juli. Folkloreabend

Roggenburg BE

Juni. Motocross: Schweizer Meisterschaftslauf

29. Juni. Bernisch Kantonales Schwingfest



Rolle

Juin-sept. Concerts au château 5 juillet. Fête de Rolle

Romanshorn

Das ganze Jahr. Jeden Freitag und Samstag Flohmarkt

Rorbas ZH

Juni: bis 15. Galerie Adler: De Lucca, Skulpturen und Ölgemälde

Rorschacherberg

14./15., 28./29. Juni. Schloss Wartensee: Tagungen

Ruswil

22. Juni. Schiessen: Althus-Cup 28./29. Juni. Fussball: Grümpelturnier

Sant'Antonino

15 giugno. Corsa di cani levrieri, campionati svizzeri assoluti

San Bernardino

5./6. Juli. Tennisturnier

St. Gallen
Juni–Nov. Gallusplatz: Jeden ersten
Samstag im Monat Flohmarkt. – GoliathSchwertgasse: Jeden letzten Samstag im
Monat Floh-Antiquitätenmarkt
Juni–Okt. Stiftsbibliothek: Ausstellung
«Abendländisches Mönchstum»
Juni: bis 27. Historisches Museum:
Ausstellung «Kalender-Bilder»
Juni: bis 22. Katharinen: Ausstellung «Das
Kind im Bild»
11. Juni: Tonhalle: Vereinigte Spiele

11. Juni. Tonhalle: Vereinigte Spiele Grenzdiv 7

14. Juni. Hochschultag mit Hochschulball 14./15. Juni. Boccia: 46. Schweizer

14./16, Juni. Boccia: 46. Schweizer Zweiermeisterschaft 14.–29. Juni. Waaghaus: Ausstellung zum 80. Geburtstag von Magda Werder 17. Juni. Kinderfest 28. Juni–17. Aug. Katharinen: Gedenk-ausstellung «Giovanni Segantini, 1858– 1909.

1899» Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Garten. – Industrie- und
Gewerbemuseum: Ausstellung der
Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und
Stickereien). – Historisches Museum im
Stadtpark. – Museum im Kirchhoferhaus
(Silbersammlung Giovanni Züst; Alpines
Paläolithikum). – Stiftsbibliothek: Seltene
Handschriften. – Jeden Mittwoch:
Textilbörse im Restaurant Dufour. –
Stieldeosphabinett. Marktrasse. 23 Spieldosenkabinett, Marktgasse 23

St-Imier

14 juin. Foire de St-Imier

St. Moritz

Juni. Täglich Kurkonzerte. – Heilbadzentrum: Gemäldeausstellung Giovanni Da Prada 14./15. Juni. Schiessen: Grand-Prix-Turnier,

14./1b. Juni. Schlessen: Grand-Prix-Turne Trap 15. Juni. Golf: Premi Pinösch 21./22. Juni. Ski/Golf-Cup 22. Juni. Laudinella: Orchesterkonzert Camerata ars viva. Leitung: Christoph

Reimann. Solisten 28. Juni–5. Juli. Kurs «Entdecke Dich selbst im Zeichnen und Malen»

im Zeichnen und Malein»
28/29, Juni. 1. Jugendmusiktreffen in
St. Moritz. – Laudinella: «Die
Schöpfung», Oratorium von J. Haydn. –
Golf: Schweizer Meisterschaften,
Interclub Serie C
29/30. Juni. Geführte Bergtouren

29./30. Juni. Geführte Bergtouren
Juli. Täglich geführte Bergtouren. –
Botanische, geologische und
mineralogische Exkursionen
4.–31. Juli. Heilbadzentrum:
Gemäldeausstellung Bruno Alder
5./6. Juli. Golf: Graubündner KantonalbankChallenge-Trophy Coppa Capricorn
8. Juli. Golf: Hans-Badrutt-Cup
8.–13. Juli. Golf: The Amateur Gold Cup
9. Juli. Golf: Piz-Nair-Cup
10. Juli. Golf: Lounsbery Trophy. –
Laudinella: Kammermusikabend Moser-

Laudinella: Kammermusikabend Moser-Quartett Saanen

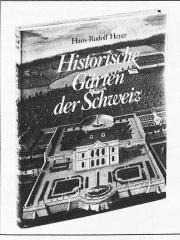
6.-27. Juli. Krishnamurti-Konferenz

Saas Fee

13. Juni, 6. Juli. Hochamt: Festtracht mit Trachtenhut

21./22. Juni. Oberwalliser Musikfest 29. Juni. Traditioneller Lauf «Der schnellste

Saaser»



Ein herrlicher Bildband für alle Garten- und Kunstfreunde!

Hans-Rudolf Heyer

Historische Gärten der Schweiz

272 Seiten, Grossformat, mit über 300 Farb- und Schwarzweissabbildungen, gebunden, mit farbigem Schutzumschlag, Fr. 48.-

Die erste umfassende Publikation über die schweizerische Gartenkunst vom Mittelalter bis heute. Mit dieser Publikation gelingt es dem Kunsthistoriker und namhaften Gartenkenner Dr. Hans-Rudolf Heyer, die Gartenbaukunst in ihrer geschichtlichen und gesellschaftlichen Bedeutung auszuleuchten. Die überaus zahlreichen Schwarzweiss- und Farbabbildungen führen einem Reiz und Zauber einer schön geplanten Anlage vor Augen und beweisen, dass auch die Gartenarchitektur zu den ganz grossen Künsten zählt.

BENTELI VERLAG, 3011 BERN In jeder Buchhandlung

juin. Course pédestre «Super Cime» (Salvan–Emaney)

Samedan

15. Juni-15. Okt. Jeden Dienstag und onnerstag geführte Wanderungen im Nationalpark

Juni–31. Okt. Heimatmuseum im Schloss 28./29. Juni. Bezirkssängerfest 5./6. Juli. Reiten: Springkonkurrenz

14. Juni-19. Okt. Täglich geführte

Wanderungen 14. Juni–27. Sept. Wöchentliche Tenniskurse

Schaffhausen

Juni: bis 29. Museum zu Allerheiligen: Eva Wipf, Bilder, Assemblagen und Objekte Juni: bis 6. Fronwagturm: Ausstellung «Instrumentenmacher in Schaffhausen» «Instrumentermacher in Schaffmasseh»
– Museum zu Allerheiligen: Ausstellung
«Instrumenten-Baukunst heute»
14/15. Juni. 6. Pfadi-Folk-Fest-80
15. Juni. Neunkirch: Schaffhauser
Kantonaler Schwingertag

16. Juni-8. Aug. Fronwagturm: «Schaffhausen in Bildern und Zahlen» 20. Juni. Münsterkonzert

20.-22. Juni. 900 Jahre Buch

21./22. Juni. Griesbach: Regionale Pferdesporttage. – Schweizerische ATB-Radballmeisterschaft

Juni. Schaffhauser Einzel-Orientierungslauf

Orientierungslaut 28./29. Juni. Fussball: Grümpelturnier 4.–13. Juli. Kantonales Schützenfest 6. Juli. Geführte Wanderung

Das ganze Jahr. Jeden Dienstag geführte Wanderung

Schiffenen FR

5./6. Juli. Rudern: Internationale Regatta

Schwarzsee FR

22. Juni. Schwing- und Älplerfest

Schwyz

Juni-Dez, Bundesbriefarchiv: Sammlung der Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft Juni: Verenasaal Ibach:

Theateraufführungen «Opal» (Gastspiel Bühne 66)

5./6. Juli. Reiten: Internationale Springkonkurrenz mit R-Championat

Sempach

28. Juni. Gedenkfeier der Schlacht von Sempach

Juin: Jusqu'au 8. Halle de Graben: Rencontre solaire suisse: Foire-exposition consacrée à l'énergie solaire et les énergies de substitution 14 juin. Lac de Géronde: Gala-spectacles de

danse sur le lac

18 juin-29 août. Chaque vendredi soirée
sierroise, animation folklorique et
musicale

Juillet/août. Château de Villa: Exposition

Bendicht Friedl, découpages

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Hôtel de Ville: Musée R. M. Rilke

Juni. Kirche: Sommerkonzert
 Juli. Platzkonzert

Silvaplana

 Juni–7. Sept. Jeden Dienstag und Donnerstag botanische Exkursionen. – Jeden Donnerstag geologische Exkursionen. – Jeden Samstag mineralogische Exkursionen 5/6. Juli. Surfing: Schwerpunktregatta, offene Klasse 9.–18. Juli. USY-Trainingslager

13-15 juin. Fête cantonale de gymnastique

Toute l'année. Musée de Valère: Histoire et ute l'année. Musée de Valere: Histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1390. – Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. – Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505. – Grange-à-l'Evêque: Musée archéologique du Valais. – Galerie des Châteaux: Peintres naifs vougoslaves

Sitzberg ZH

15. Juni. Kirche: Konzert Claude Rippas, Trompete, und Jürg Neuenschwander, Orgel

Solothurn

13.-15. Juni. Schweizerische

Unteroffizierstage Juni. Franziskanerkirche: Orgelkonzert E. Müller

E. Müller 20,–22, Juni. Circus Knie 21./22. Juni. Volksfest, verbunden mit der Verleihung des Henri-Louis-Wakker-Preises 1980 28. Juni. Innenstadt: Märet-Fescht

28./29. Juni. Kantonales Gesangsfest

Das ganze Jahr. Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert». – Altes Zeughaus (Waffensammlung Schweiz)

Sörenberg

Juni–Okt. Jeden Dienstag geführte Wanderung. – Jeden Mittwoch Platzkonzert

Juni-Okt. Segelkurse Juni-Sept. Windsurfingkurse (im Güetital) 18./19. Juni. Circus Nock

21./22. Juni. Kanu: Schweizer Cup

Stoos SZ

15. Juni. Schwing- und Älplerfest

21. Juni. Ref. Kirche: Konzert Collegium Musicum Sursee

Juni. Kantonsschule: Chor- und Orchesterkonzert

28 Juni, Altstadtfest

Tafers FR

Das ganze Jahr. Senseler Heimatmuseum: Heimische Wohnkultur des 18./ 19. Jahrhunderts und ländliches Handwerk früherer Zeiten (Di, Sa, So)

Juni–Nov. Thunerhof: Ausstellung «Raum im Raum», von Ruedi Guggisberg Juni–5. Okt. Schadaupark: «Das Rundbild der Stadt Thun um 1810» (Wocher-

Panorama) Juni–6. Juli. Wocher-Panorama

Fotoausstellung Christian Helmle
13.–15. Juni. Circus Nock. –
8. Eidgenössisches Harmonika- und
Akkordeon-Musikfest
14./15. Juni. Schloss: Kammermusik von

15. Juni. Kirche Scherzligen: Baryton-Trio,

München (Matinee)
Juni. Schloss: Musik für fünf Violoncelli

18. Juni. Park Schadau: «Musigcharre» 19. Juni. Schloss: Musik mit alten Instrumenten

19. Juni–17. Aug. Kunstsammlung Thunerhof: Ausstellung Käthe Kollwitz, Zeichnungen

20. Juni. Schloss: Konzert Kammermusiker Zürich und Fredy Prinz, Klarinette 20./21. Juni. Handball: Länderspiel Schweiz-

Dänemark

21. Juni. Kirche Scherzligen: Orgelkonzert Hannes Meyer (Matinee). – Schloss: Kammermusik von Schumann 22. Juni. Schloss Hünegg: Musikalisches Fest auf dem Schloss 24. Juni. Kirche Scherzligen: Kammermusik von Willy Burkhard

von Willy Burkhard

25. Juni. Schloss Thun: Konzert JohannesKobelt-Quartett

25./26. Juni. Hotel Bellevue: «Schubertiade» 27./28. Juni. Stadtkirche: Kammermusik von Mozart

29. Juni–24. Aug. Schloss Schadau: Ausstellung Hans Gerber, Collagen Juli/Aug. Rathausplatz: Jeden Mittwoch Folkloreabend 8. Juli–17. Aug. Wocher-Panorama: Fotoausstellung Heinz Meyer

15. Juni. Burg: Wort und Musik 20.–22. Juni. Fussballturniere 23./24. Juni. Schweizerisches Verbandsfest

SATUS

Vallée de Joux

14 juin. Lac de Joux: Voile, Triangle

14/15, 21/22, 28/29 juin. Le Sentier:

28/29 juin. Lac de Joux: Régate planches à

5/6 juillet. Les Charbonnières: Fête du football

Vallorbe

Juin-1er nov. Grottes de l'Orbe souterraine:

Visites guidées
12 juin-1er nov. Musée du fer (avec forge en activité)

13 juin. Eglise prot.: Concert pour orgue et flûte

Toute l'année. Musée Gyger, collection d'objets ferroviaires anciens, gare CFF (visites selon entente préalable, tél. 021 26 16 91)

Verbier

3 juillet. Eglise: Concert pour flûte, violon et guitare 5, 7 juillet. Promenades botaniques

9 juillet. Course pédestre à travers la

station. – Eglise: Concert «12e offrande musicale de Verbier»

Vercorin

juin. Inalpe à Tracuit juin. Fête du carillon et de la Chanson de Vercorin

Vevev

Juin-oct, Chaque mardi Observatoire. Visite de caveaux de vignerons. – Chaque samedi et dimanche excursions en chemin de fer touristique à vapeur Blonay-Chamby Juin: jusqu'au 22. Galerie Arts et Lettres:

Exposition Jeanne Bidaud –22 juin. Exposition rétrospective Charlie Chaplin

4/5 juillet. Bénichon 9–13 juillet. Tennis: Swiss-Satellite-Circuit

Toute l'année. Musée suisse d'appareils photographiques. – Musée du Vieux-Vevey. – Musée de la Confrérie des vignerons. – Musée Jenisch

14/15 juin. Rendez-vous folklorique de Villars 20–22 juin. Curling: Concours international 5/6 juillet. Réunion internationale du tir de chasse au pigeon d'argile

21/22 juin. Fête cantonale de gymnastique artistique

23–27 juin. «Semaine du Soir» 28 juin. Fête du lac

14. Juni. Unterhaltungskonzert

21. Juni. Bocciaturnier Wädenswil

28. Juni. Schlosshof-Konzert

Walenstadt

14./15. Juni. 47. Feldmeisterschaftsschiessen 3. Juli. Serenade «Volkslieder und Volkstänze» 5. Juli, Strandfest

Wattenwil BE

15. Juni. Mittelländisches Schwingfest

Wattwil SG Juli. 65. St. Galler Kantonales Schwingfest

Weggis

8.-14. Juni. Tennisferienkurs

14. Juni. Wanderung 15. Juni–15. Aug. 10. Musik-Sommer 15.–21. Juni, 6.–12. Juli. Velowochen 21. Juni. Wettfischen

22.–28. Juni. Tennisferienkurs 27. Juni. Mondscheinwanderung

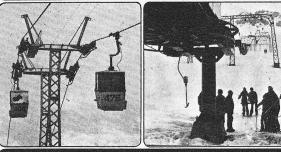
5. Juli. Rosen- und Seenachtsfest Wengen

28./29. Juni. Mondscheinwanderungen Juli/Aug. 33. Wengener Sommerkonzerte. – Jeden Mittwoch Käsereibesichtigungen mit Fondue-Party
7.–13. Juli. Tennis: C-, D-Turnier um den

Jungfraubecher Wiedlisbach BE

Juni. Hinterstädtli: Open-air-Konzert der Wolverines Jazz Band







Wiesen

Juni-Okt. Dorfmuseum: Sonderausstellung «50 Jahre Postauto-Linie Alvaneu-Wiesen». – Ausstellung «Wiesner Bauernstube im 19. Jahrhundert»

14. Juni. Tonhalle: Orchesterkonzert Juni. Tonhalle: «Nicht zuhören, meine Damen», Komödie von Sacha Guitry
 20., 24. Juni, 1. Juli. Platzkonzerte

26. Juni. Orgelkonzert

Juni. Tonhalle: Militär-Musical von Hans Gmür

Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof: Täglich geöffnet (ausgenommen Dienstag)

21./22. Juni. Fussball: Grümpelturnier 28./29. Juni. Circus Nock

5./6. Juli. Ringen: Internationales Freistilturnier, Mannschaften. -Städtlifest

Winterthur

Juni: bis 16. Eulachhalle: Möbel- und Teppichmarkt Juni: bis 7. Schiessen: Internationale

Wettkämpfe (Gewehr, Pistole)
11. Juni. Stadthaussaal: Sinfoniekonzert.
Leitung Heribert Esser. Solistin: Zsuzsanna Sirokay, Klavier Juni. Schlosshof Kyburg: Serenade. Winterthurer Streichquartett

14./15. Juni, Springkonkurrenz. -

14./16. Juni. Springkonkurrenz. –
Westathletik-Cup
21. Juni–31. Aug. Gewerbemuseum:
Ausstellung «Städtebau der Kyburger»
21. Juni. Stadthaussaal: Chorkonzert.
Leitung: Werner Heim
25. Juni. Stadthaussaal: Sinfoniekonzert.

Leitung: Mario Venzago. Solist: Heinrich Keller, Flöte

27.-29. Juni. Albanifest

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Sammung um Oskal neimatt. Kunstmuseum: Gemäldesammlungen des Kunstvereins Winterthur. – Naturwissenschaftliche Sammlungen. –

Heimatmuseum im «Lindengut». – Kleinmeistersammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Yverdon

15–17 juin. Exposition «Art naïf» 21–23 juin. «Abbaye», fête folklorique 28/29 juin, 6 juillet. Courses de chevaux

Zermatt

21. Juni-23. Aug. Täglich «Geissenkehr» (9 und 17 Uhr)

und 17 Uhr)
29. Juni–31. Aug. Sommerskikurse
29. Juni–5. Juli. Bergsteigerkurs für
Anfänger
6.–12. Juli. Geführte leichte Hochtouren

21/22 juin. Fête des guides 10 juillet. Soirée folklorique

11 Juni Kirche St. Oswald: Gambenkonzert –19. Juni. 50 Jahre Trachtengruppe der Stadt Zug, mit Werkschau im Kunsthaus 21. Juni. Seefest

Konzerte und Theater

Juni-Aug. Internationale Meisterkurse (Cembalo, Violine, Violoncello, Teatro Antico, Gesang, Orgel) Juni/Juli. Theater am Neumarkt:

Theateraufführungen «Mahagonny», von Brecht/Weill, und «Clavigo», von J. W. Goethe

Juni, Internationale Juni-Festwochen 1980: nl. Internationale Juni-Festwochen 1990: Aufführungen im Opernhaus, im Schauspielhaus, Theater 11, Theater am Neumarkt, Theater am Hechtplatz, Theater an der Winkelwiese, Theater Heddy-Maria Wettstein, Fourmière III

Juni: bis 29. Theater am Hechtplatz: Dimitri, Clown. – Bernhard-Theater: «Chez nous», Cabaret

Juni. Tonhalle: Orchesterkonzert. NHK Symphony Orchestra Tokyo. Leitung: H. Iwaki. Solist: Yuuko Shiokawa, Violine Juni. Kantonsschule Rämibühl: Stalder-

Quintett 13., 19. Juni. Opernhaus: «Idomeneo», Oper

von W. A. Mozart 14. Juni. Opernhaus: «Don Carlo», Oper von G. Verdi

15. Juni. Tonhalle: Zürcher

Juni. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Maurice André, Trompete
 , 22., 29. Juni. Opernhaus: «Tristan und Isolde», Oper von Richard Wagner
 Juni. Tonhalle: Orchesterkonzert. Leitung: Gerd Albrecht. Solisten
 Juni. Volkshaus: Konzert Black Sabbath
 Juni. Tonhalle: Collegium musicum. Leitung: Paul Sacher. Solist: Nathan Milstein, Violine. – Literaturpodium: Weltliteratur aus erster Hand, Stanislav Lem

24. Juni. Tonhalle: Orchesterkonzert.

Juni. Tonhalle: Orchesterkonzert.
Leitung: Gerd Albrecht. Zürcher BachChor, Zürcher Sängerknaben. Solistin:
Hanna Schwarz, Alt
 124./25. Juni. Opernhaus: Achtes
Madrigalbuch, von Claudio Monteverdi
 125./26. Juni. Tonhalle: Zürcher
Kammerorchester. Leitung: Edmond de
Stoutz. Solistin: Martha Argerich, Klavier
 Juni. Opernhaus: «L'Orfeo», von Claudio
Monteverdi

Monteverdi Juni. Opernhaus: «Il ritorno d'Ulisse in

27. Juni. Opermaus: «Intorno d'olisse ir Patria», von Claudio Monteverdi. –
Tonhalle: «Orfeo», Oper von
F. G. Bertoni. Leitung: Räto Tschupp (konzertante Aufführung)
28. Juni. Opernhaus: «L'incoronazione di Poppea», von Claudio Monteverdi
29. Juni. Tonhalle: Philharmonisches
Orchetto Movika. Leitung: Fonnando.

Orchester Mexiko. Leitung: Fernando Lozano. Solist: Cyprien Katsaris, Klavier 30. Juni. Bernhard-Theater: Offenbach-Gala

30. Juni. Bernhard-I neater: Offenbach-Ga 1. Juli. Tonhalle: Orchesterkonzert. Leitung: Karl Böhm 3. Juli. Fraumünster: «König David», von Arthur Honegger. Leitung: Armin Brunner

4. Juli. Tonhalle: «Festkonzert wie Anno dazumal». Leitung: Gerd Albrecht. Solisten

Ausstellungen und Messen Juni–31. Dez. Zoologisches Museum: Sonderausstellung «Der Weisswal» Juni–30. Dez. Museum Rietberg: «Orissa Kunst und Kultur in Nordost-Indien»

Juni-Aug. Kunstgewerbemuseum: Postkartenausstellung «Greetings from

New York» Juni–24. Aug. Landesmuseum: Wanderausstellung «Couleurstudenten in der Schweiz»

Juni–17. Aug. Museum Bellerive: Ausstellung «Emile Gallé – Glas, Keramik und Möbel des Art Nouveau»

Juni/Juli. Kunstgewerbemuseum:
Ausstellung «Modellbau im Handwerk».

– Haus zum Kiel: «Tradition und
Neuerung», chinesische Malerei des 20. Jahrhunderts

20. Jahrhunderts
Juni–27. Juli. Kunstgewerbemuseum:
Ausstellung «Modellbau im Handwerk»
Juni–13. Juli. Kunsthaus, Photo-Galerie:
Fotografische Sammlung in
europäischen Museen
Juni–12. Juli. Galerie zum Strauhof:
Ausstellung Max Kämpf
Juni–6. Juli. Graphische Sammlung ETH:
Ausstellung «Pac Kunfarstich», Technik

Ausstellung «Der Kupferstich», Technik, Entwicklung, Werke aus sechs Jahrhunderten

Juni: bis 22. Kunsthaus: Ausstellung der GSMBA, Sektion Zürich Juni: bis 7. Baugeschichtliches Archiv:

«Fensterstützen», repräsentative Steinmetzkunst in Zürcher Bürgerhäusern

Juni: bis 8. Kunsthaus: Ausstellung «Franz Gertsch – Bilder als Lebensräume» Juni: bis 14. Zentralbibliothek: «200 Jahre

Neue Zürcher Zeitung», Zeit und Zeitung Juni: bis 15. Helmhaus: Jubiläumsausstellung «50 Jahre

Heimatwerk» –28. Juni. Glattzentrum Wallisellen: Ausstellung «Die Schweiz und ihre

Gletscher 14.–16. Juni. Züspa: KOSPAFU, Internationale Fachmesse für Kosmetik,

Parfümerie und Fusspflege 16.–21. Juni. Züspa: INDUSTRIAL HANDLING 80, 5. internationale

Fachmesse für moderne industrielle Produktionstechnik

20. Juni–10. Aug. Kunsthaus: Ausstellung Ernst Ludwig Kirchner 21. Juni–2. Aug. Helmhaus: Ausstellung Leo

Leuppi 28. Juni–3. Aug. Kunsthaus: Ausstellung

Internationale Kongresse

Victor Aerni

14./15. Juni. Bundeskonferenz 1980 18.–21. Juni. Internationaler Kongress der Versicherungsmathematiker

18.–26. Juni. Internationaler Aktuarkongress 22.–25. Juni. Internationale Arbeitstagung der technischen Leiter botanischer

Sport Juni: bis 7. Schiessen: Internationale Wettkämpfe (Gewehr, Pistole)
28./29. Juni. Einzel-Pontonierwettfahren
6. Juli. Bogenschiessen: FITA-Turnier

Diverses Juni-13. Juli. Hechtplatz: Kinderzirkus

«Robinson» 20.–22. Juni. Münsterhof: 1. Zürcher

Blasmusiktage 1980 7./8. Juli. FIFA, Internationale Generalversammlung

Generalversammlung
Das ganze Jahr. Kunsthaus: Gemälde und
Plastiken. Wechselausstellungen. –
Schweizerisches Landesmuseum:
Schweizerische Kultur und Geschichte. –
Zunfthaus zur Meisen: Schweizer
Keramik des 18. Jahrhunderts. – Zürcher
Wohnmuseum: Zürcher Wohnkultur des
17. und 18. lahrbunderts und 17, und 18, Jahrhunderts und Puppensammlung. – Kunstgewerbemuseum: Kunstgewerbemuseum:
Wechselausstellungen. – Museum
Rietberg, Gablerstr. 15:
Aussereuropäische Kunst, vorwiegend
aus Indien, China, Afrika. – Museum
Rietberg, Hirschengraben 20:
Wechselausstellungen
aussereuropäischer Kunst. – Graph.
Sammlung der ETH: Alte und moderne
Graphik und Wechselausstellungen. –
Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte. Graphik und Wechselausstellungen. –
Thomas-Mann-Archiv: Manuskrijtet.
Bibliothek und Arbeitszimmer des
Dichters. – Sammlung E. G. Bührle:
Französische Impressionisten,
Mittelalterliche Skulpturen. – DeusserStiffung: Gemälde von August Deusser
und seine Sammlung. – Helmhaus:
Wechselausstellungen. – Kunstkammer zum Strauhof, Augustinergasse 9: Werke von Zürcher Künstlern. – InK, Halle für internationale neue Kunst, Limmatstrasse 87. – Zentralbibliothek: 1,9 Mio Sammlungsgegenstände, Lesesäle, Wechselausstellungen Fraumünster: Chorfenster von Marc
Chagall. – Universität:
Völkerkundemuseum (Tibet-Sammlung
u. a.). Archäologische Sammlung (antike
Kunst), Medizinhistorische Sammlung.
Zoologisches Museum, Zoologisches Museum,
Paläontologisches Museum
(Triasfossilien vom Monte San Giorgio).
– Kulturama: Die Entwicklung des
Menschen. – Pestalozzianum: Drei
Pestalozzi-Gedenkzimmer,
Jugendbibliothek. – Zoo: 1800 Tiere in
350 Arten. – Schweizer Alpenbahnmodell
(neben Zoo). – Baumusterzentrale:
Permanente Baufachausstellung. –
Sukkulentensammlung: Sukkulentensammlung:
Kakteensammlung in über 4000 Arten. –
Schauhäuser der Stadtgärtnerei:
Sammlung tropischer und subtropischer
Pflanzen. – Heimatwerk (Rudolf-BrunBrücke, Nationalbankgebäude und Flughafen Kloten): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk

Juni–Okt. Jeden 1. und 3. Samstag Zurzi-Märt. – Jeden Mittwoch Kurgästeabend 27. Juni. Obere Kirche: Serenade 28./29. Juni. Schlossparkfest. – Kanu: Nationaler Slalom

Zweisimmen

15. Juni. 7. Internationales Schwimm-Meeting

Liechtenstein

14. Juni. Balzers: Firma-Fussballturnier 14./15. Juni. Balzers: Verbandsmusikfest 21./22. Juni. Bendern: Gemeindesportfest 21.–29. Juni. Schaan: LIHGA 1980, Liechtensteinische Industrie-, Handels-

und Gewerbeausstellung Juni. Triesen: Tag der Leichtathletik und Schulsporttag. – Sommernachtshock

Das ganze Jahr. Vaduz: Fürstliche Gemäldegalerie/Staatliche Kunstsammlungen. – Liechtensteinisches Landesmuseum. – Briefmarkenmuseum

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros.

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux.